

## Kirchgemeindeversammlung

Sonntag, 25. Juni 2023, 10.30 Uhr, in der Kirche Kirchberg

Die Einladung zur Kirchgemeindeversammlung wurde am 9. Juni 2023 im Küttiger Anzeiger publiziert.

---

### Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 13. November 2023
3. Genehmigung der Jahresrechnung 2022
4. Ersatzwahl von zwei Mitgliedern der Kirchenpflege
5. Verabschiedungen und Begrüssungen
6. Verschiedenes

Die Kirchenpflege

## **Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 13. November 2022 der Reformierten Kirche Kirchberg**

---

### **TRAKTANDEN**

- 1. Wahl der Stimmenzähler**
- 2. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 22.05.2022**
- 3. Aufhebung der Residenzpflicht von Pfarrerin Beate Jaeschke**
- 4. Wahl der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsperiode 2023–2026**
- 5. Reglement über die Entschädigung der Synodalen, der ehrenamtlichen Mitglieder der Kirchenpflege und der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission**
- 6. Anpassung des Stellenplans**
- 7. Erneuerung der Aussenbeleuchtung der Kirche**
- 8. Genehmigung des Budgets 2023**
- 9. Dienstbarkeitsvertrag mit Eniwa AG**
- 10. Verabschiedungen und Begrüssungen**
- 11. Verschiedenes**

## **Begrüssung**

Der Vizepräsident der Kirchenpflege, Oliver Morel, begrüsst die Anwesenden und eröffnet die Versammlung. Die Einladung zur Kirchgemeindeversammlung ist den Mitgliedern der Kirchgemeinde fristgerecht im Küttiger Anzeiger angezeigt worden mit dem Hinweis, dass Details der Website der Kirchgemeinde entnommen oder bei der Verwaltung in Papierform eingesehen werden können.

Die Aktenauflage (§5 GO KGV) der traktandierten Geschäfte erfolgte fristgerecht.

Offensichtliche Verfahrensmängel müssen noch während der Behandlung des betreffenden Traktandums oder während der Versammlung geltend gemacht werden. Für Referenden oder Beschwerden gegen Beschlüsse der Versammlung wird auf die §§ 152 und 146 der Kirchenordnung verwiesen.

Oliver Morel bittet alle nicht wahl- und stimmberechtigte Anwesende, auf der Empore Platz zu nehmen.

Oliver Morel erklärt, dass unter Traktandum 7 kein Verpflichtungskredit beantragt wird, sondern eine Information erfolgt. Von den Anwesenden wird keine weitere Änderung der Traktandenliste gewünscht.

## **1. Wahl der Stimmenzähler**

Als Stimmenzähler werden vorgeschlagen und einstimmig gewählt:

- Alfred Scheuner
- Markus Iberg

Die Stimmenzähler stellen 39 Stimmberechtigte fest. Das absolute Mehr beträgt 20 Stimmen.

## **2. Genehmigung des Protokolls der Kirchgemeindeversammlung vom 22.05.2022**

Das Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 22.05.2022 wird ohne Gegenstimme genehmigt.

## **3. Aufhebung der Residenzpflicht von Pfarrerin Beate Jaeschke**

Am 25. September 2022 hat die Kirchgemeinde Frau Beate Jaeschke als Pfarrerin mit einem Pensum von 80 % für die Amtsperiode 2023-2026 gewählt.

Das Pensum liegt über 49 % und die Kirchgemeinde verfügt auf dem Kirchberg über eine prinzipiell verfügbare Pfarrwohnung. Demzufolge hat Frau Beate Jaeschke Residenzpflicht gemäss § 30 Dienst- und Lohnreglement für die ordinierten Dienste. Die Kirchgemeinden sind befugt, in begründeten Fällen Ausnahmen von der Residenzpflicht und von der Wohnsitzpflicht zu gestatten.

### **Begründung, Vorgehen**

Frau Beate Jaeschke wohnt mit ihrer Familie im Pfarrhaus der Nachbargemeinde Densbühren-Asp. Ihr Ehemann ist dort Pfarrer und hat Residenzpflicht. Ausserdem wird die Pfarrwohnung gegenwärtig von Flüchtlingen aus der Ukraine bewohnt. Diese beiden Gründe sprechen aus Sicht der Kirchenpflege für eine Ausnahme von der Residenzpflicht.

### **Antrag**

Pfarrerin Beate Jaeschke sei von der Residenzpflicht zu entbinden.

### **Abstimmung**

Der Antrag wird ohne Gegenstimme genehmigt.

#### **4. Wahl der Rechnungsprüfungskommission für die Amtsperiode 2023–2026**

Für die Amtsperiode 2023–2026 sind drei Revisoren für die Kirchgemeinde Kirchberg zu wählen. Diese Wahl liegt gemäss Kirchenordnung in der Kompetenz der Kirchgemeindeversammlung und wurde deshalb nicht an der Urne durchgeführt. Die Wahl kann offen oder geheim durchgeführt werden. Die Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission sind einzeln zu wählen; die Wahl einer gesamten Kommission ist nicht zulässig.

Die drei bisherigen Amtsinhaber Peter Heid, Max Metzger und Heinz Siegrist stellen sich zur Wiederwahl.

##### **Antrag**

Die Wahl der drei Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission sei offen durchzuführen.

##### **Abstimmung**

Der Antrag wird ohne Gegenstimme genehmigt, die Wahl wird offen durchgeführt.

##### **Wahl**

Die bisherigen Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission

- Peter Heid
- Max Metzger
- Heinz Siegrist

werden für die Amtsperiode 2023-2026 ohne Gegenstimme wiedergewählt.

#### **5. Reglement über die Entschädigung der Synodalen, der ehrenamtlichen Mitglieder der Kirchenpflege und der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission**

Die Synode hat an ihrer Sitzung vom 01.06.2022 beschlossen, dass neu auch die Entschädigungen der ehrenamtlichen Mitglieder der Kirchenpflege und der Mitglieder der Rechnungsprüfungskommission (nebst denen der Synodalen) von der Kirchgemeindeversammlung beschlossen werden müssen. Die entsprechende Regelung in § 44 Ziffer 1 Absatz 7 der Kirchenordnung tritt per 1. Januar 2023 in Kraft.

##### **Begründung, Vorgehen**

Die Kirchenpflege hat ein entsprechendes Reglement ausgearbeitet mit folgenden Stossrichtungen: weitestgehend ohne Sitzungsgelder, Pauschale inkl. Spesen für Synodale und Rechnungsprüfer, Klärung Umgang mit Mehraufwand. Die Ansätze orientieren sich an den bisherigen Entschädigungen. Die Entschädigungen von Freiwilligen und Angestellten sind nicht im Reglement enthalten, weil sie nach Kirchenordnung nicht in die Zuständigkeit der Kirchgemeindeversammlung fallen.

Verhältnis Synodale zu Rechnungsprüferinnen und -prüfern: die Synodalen haben grob geschätzt zweimal (ausnahmsweise dreimal) jährlich Aktivitäten, die Rechnungsprüferinnen und -prüfer einmal. Die Teilnahme an der Synode resp. die Prüfung der Jahresrechnung nimmt jeweils inkl. Vor- und Nachbereitung etwa 1.5 oder 2 Tage in Anspruch. Bei den Synodalen kommen Auslagen für Verpflegung und Anreise dazu.

Ehrenamtliche Mitglieder der Kirchenpflege: Zur Reduktion des Verwaltungsaufwands wird anstatt der bisherigen rund 12 Sitzungsgelder die Entschädigung entsprechend pauschal erhöht. Die Teilnahme an den Sitzungen der Kirchenpflege ist nach wie vor Pflicht. Eine allfällige Verhinderung an der Sitzung reduziert jedoch nicht den Arbeitsaufwand für das Ressort.

Kommissionen: Die Mitarbeit in Kommissionen (z. B. Bau- oder Pfarrwahlkommission) bedeutet einen abgrenzbaren Mehraufwand, der über die eingerechneten 12 Sitzungen pro Jahr hinausgeht und mit einem Sitzungsgeld entsprechend honoriert werden soll.

Ausserordentlicher Mehraufwand: Begründeter ausserordentlicher Mehraufwand für die ehrenamtlichen Mitglieder der Kirchenpflege kann anfallen (z. B. durch Vakanzen bei den

Angestellten) und soll angemessen entschädigt werden. Das bisherige interne Reglement sieht dafür einen Stundensatz von Fr. 35.- vor.

### **Antrag**

Dem "Entschädigungsreglement Synodale, Rechnungsprüfungskommission und Kirchenpflege" gemäss Beschluss der Kirchenpflege vom 28. September 2022 sei zuzustimmen.

### **Abstimmung**

Der Antrag wird ohne Gegenstimme genehmigt. Das Reglement tritt per 01.01.2023 in Kraft.

## **6. Anpassung des Stellenplans**

Der Stellenplan wurde am 6. Juni 2010 letztmals von der Kirchgemeindeversammlung genehmigt. Seither hat die Kirchenpflege einige Veränderungen und Verschiebungen zwischen den Funktionsbereichen vorgenommen, wobei die Summe der 2010 bewilligten Stellenprozente nicht ausgeschöpft wurde.

### **Begründung, Vorgehen**

Die Aufstellung zeigt den Vergleich des 2010 bewilligten Stellenplans mit den für 2023 vorgesehenen Stellen.

| Stellenplan in %                                    | 2011 | 2023 |
|-----------------------------------------------------|------|------|
| Pfarrstellen                                        | 200  | 180  |
| Sozialdiakonische Mitarbeiter*innen / Katechetinnen | 200  |      |
| Sozialdiakonie                                      |      | 80   |
| Katechetik                                          |      | 40   |
| Sigristendienst                                     | 70   | 110  |
| Verwaltung                                          | 150  | 150  |
| Total                                               | 620  | 560  |

Die Veränderungen begründen sich wie folgt:

Pfarrstellen: Die Kirchenpflege hat die seit Herbst 2020 vakante Pfarrstelle mit einem Pensum von 80 % ausgeschrieben. Wünschbar ist ein möglichst grosses Pfarrpensum für ein vielseitiges und reichhaltiges Gemeindeleben. Die Finanzplanung zeigt aber, dass selbst bei insgesamt 180 Pfarrstellen-Prozenten der Baufonds mittelfristig ganz aufgezehrt wird und sich das Eigenkapital deutlich unter die von der Landeskirche vorgegebene Reserve von 40 % der jährlichen Steuereinnahmen reduziert.

Sozialdiakonie und Katechetik: Sozialdiakonie und Katechetik sollen künftig als getrennte Funktionen aufgeführt werden. Aufgrund der mittelfristigen finanziellen Möglichkeiten hat die Kirchenpflege die Stelle der Sozialdiakonin zunächst mit 60 % besetzt und später auf 80 % erhöht. Im Bereich Pädagogisches Handeln führen die seit Jahren stark rückläufigen Schülerzahlen zu einem deutlich geringeren Aufwand beim Religionsunterricht.

Sigristendienst: Der Sigristendienst mit einem Pensum von insgesamt 110 % umfasst auch die Hauswartung und Reinigung aller Liegenschaften und die Umgebungspflege. Ein Teil der Hauswartung, der Umgebungspflege und deren Organisation wurden in der Vergangenheit stets vom Ressortvorsteher Liegenschaften als Ehrenamtlichem und von externen Anbietern geleistet. Dieser Aufwand muss in Zukunft im Stellenplan berücksichtigt werden – nicht zuletzt, um eine Sigristenstelle mit attraktivem Pensum und abwechslungsreichen Aufgaben anbieten zu können.

Verwaltung: Die gegenwärtige Besetzung mit knapp 90 % Sekretariat und knapp 20 % Finanzverwaltung entspricht dem langjährigen Zustand bis 2018. Damit wird der Stellenplan nicht ausgeschöpft. Die momentan freien 40 Stellenprozente ermöglichen die zusätzlich nötige professionelle Unterstützung der Kirchenpflege im administrativen Bereich und bei der Geschäftsvorbereitung.

### **Antrag**

Der angepasste Stellenplan ab 1. Januar 2023 mit einem Total von 560 Stellenprozenten sei zu genehmigen.

### **Fragen aus der Versammlung**

F: Was ist damit gemeint 40 Stellenprozent für den administrativen Bereich?

A: Am Beispiel des Ressorts Personal: Das neue Lohnsystem ist sehr komplex. Diese aufwändige operative Arbeit sollte grundsätzlich durch eine professionelle Verwaltung gemacht werden, und nicht von Kirchenpflegern, die für strategische Belange zuständig sind.

### **Abstimmung**

Der Antrag wird ohne Gegenstimme genehmigt.

## **7. Erneuerung der Aussenbeleuchtung der Kirche**

Bei diesem Vorhaben geht es um eine Investition von über Fr. 50'000.-. Solche sind, gestützt auf § 60 und § 108 Abs. 1 Ziff. 14 der Kirchenordnung, vorgängig dem Kirchenrat zur Genehmigung zuzustellen. Die Kirchenpflege hat dies bis zum Publikationstermin noch nicht gemacht. Im bewilligten Budget 2022 sind Fr. 28'000.- eingestellt für eine Erneuerung der Kirchentechnik und die Planung für einen Ersatz der Kirchenbeleuchtung von aussen. Die Planungsarbeiten wurden in Angriff genommen.

Im Budget 2023, das der Kirchgemeindeversammlung am 13. November 2022 beantragt wird, sind Fr. 55'500.- eingestellt für die Umsetzung der neuen Aussenbeleuchtung der Kirche. Der Krieg in der Ukraine führt derzeit zu einer deutlichen Verteuerung der Energie. Gleich wie alle anderen Behörden muss sich auch die Kirchenpflege auf die drohende Strom-Mangellage vorbereiten und hat bereits Energiesparmassnahmen umgesetzt. So wird etwa die Kirche seit Oktober 2022 nicht mehr von aussen beleuchtet.

### **Begründung, Vorgehen**

Angesichts der äusseren Umstände erscheint der Zeitpunkt für die Investitionen in eine neue Aussenbeleuchtung momentan falsch, auch wenn die neue Anlage – gegenüber der bisherigen – viel Strom sparen würde. Es ist zu befürchten, dass nebst höheren Energiekosten als Folge des Krieges auch der Aufwand für unsere sozialdiakonischen Aufgaben stark ansteigt. Vor diesem Hintergrund hat die Kirchenpflege beschlossen, den Verpflichtungskredit noch nicht der kommenden Kirchgemeindeversammlung zu beantragen.

### **Fragen und Anregungen aus der Versammlung**

F: Schadet die tiefere Temperatur der Kirchenorgel, die erst kürzlich restauriert wurde, nicht?

A: Nein, eher das Gegenteil ist der Fall. Die kühlere Luft kann weniger Feuchtigkeit aufnehmen, die sich dann bei der Orgel niederschlägt.

F: Kann die Kirchengaussenbeleuchtung im Advent oder zumindest bei Veranstaltungen auf dem Kirchberg in den Abendstunden nicht trotzdem eingeschaltet werden?

A: Die Kirchenpflege steht dem offen gegenüber und prüft die Vorschläge.

F: Kann der Zugang zur Kirche nachts besser beleuchtet werden (zumindest während Veranstaltungen), und kann die Reaktion des Bewegungsmelders beschleunigt werden?

A: Die Kirchenpflege bespricht das Anliegen mit der politischen Gemeinde, die verantwortlich ist.

## 8. Erläuterung zum Voranschlag 2023

Der Voranschlag 2023 rechnet bei einem Aufwand von Fr. 1'874'714.00 und einem Ertrag von Fr. 1'587'600.00 mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 287'114.00. Dieser wird insbesondere durch verschiedene bauliche Massnahmen im Pfarrhaus und der Sigristenwohnung sowie durch die Aussenbeleuchtung und die Kirchentechnik auf Kirchberg mit Bruttokosten von Fr. 359'000.00 verursacht. Daran können für die neue Heizung im Pfarrhaus auf Kirchberg vom Kanton und der Landeskirche Fr. 33'000.00 erwartet werden, sodass Nettokosten von Fr. 326'000.00 zu Lasten der Kirchgemeinde verbleiben werden. Für Detailinformationen verweist Finanzvorstand Oliver Morel auf die Erläuterungen zu Konto 394.314.01.

Durch zeitliche Verzögerungen verschieben sich die im Voranschlag 2022 enthaltenen baulichen Massnahmen mit Nettokosten von Fr. 273'500.00 zum grösseren Teil auf das Jahr 2023, nachdem für 2022 nur noch Ausgaben von Fr. 66'500.00 vorgesehen sind.

Der ordentliche Voranschlag exklusive bauliche Massnahmen gemäss Erläuterungen zu Konto 394.314.01 sieht einen Ertragsüberschuss von Fr. 38'886.00 vor. Der veranschlagte Aufwandüberschuss von Fr. 287'114.00.00 (Konto 398.480) für die genannten baulichen Vorhaben von gesamthaft netto Fr. 326'000.00 abzüglich des Ertragsüberschusses von Fr. 38'886.00 wird zu Lasten des Baufonds und somit aus eigenen Mitteln finanziert.

Durch die verschiedenen derzeit belastenden Unsicherheiten empfiehlt die Reformierte Kirche Aargau aufgrund der Prognose des Kantonalen Steueramtes Aargau die Steuererträge 2023 analog 2022 zu veranschlagen. Aufgrund des bis Ende Juli 2022 vorliegenden reduzierten Steuersolls gegenüber dem effektiven Steuerertrag 2021 von rund Fr. 100'000.00 und gegenüber dem budgetierten Steuersoll 2022 von rund Fr. 130'000.00 erscheint die erneute Veranschlagung von Fr. 1'485'000.00 für das Jahr 2023 zu hoch. Aufbauend auf dem effektiven Ertrag 2021 von Fr. 1'453'000 wird als Folge des zu erwartenden hohen Einwohnerzuwachses im Baumgarten in Rombach mit einem budgetierten Steuersoll 2023 von Fr. 1'470'000.00 über die Jahre 2022 und 2023 mit einem Zuwachs von 1,15 % gerechnet.

### Antrag

Die Kirchenpflege beantragt die Genehmigung des Voranschlags 2023 und die Bewilligung eines gleichbleibenden Steuerfusses von 15 %.

### Fragen aus der Versammlung

- F: Die Kirchenpflege hat auf den Kreditantrag für die neue Aussenbeleuchtung im Traktandum 7 verzichtet. Müsste diese Position dann nicht auch aus dem Budget gestrichen werden?
- A: Investitionen von Fr. 50'000.- und mehr brauchen einen Kreditbeschluss der Kirchgemeindeversammlung. Wenn der Aufwand für die Aussenbeleuchtung aus dem Budget 2023 gestrichen würde, könnte die Kirchenpflege den Kreditantrag auch nicht der Kirchgemeindeversammlung im Sommer 2023 stellen. Dasselbe gilt für den eingestellten Budgetposten für eine neue Steuerung der Heizung und Lüftung in der Kirche.
- F: Ist es sinnvoll, beim Konto 394.312 (Wasser, Energie, Heizmaterial) weniger zu budgetieren als 2022, während die Energiepreise stark steigen?
- A: Der Aufwand für den zweijährlichen Heizöleinkauf entfällt 2023 ganz, beim verbleibenden Stromverbrauch ist die Preissteigerung der Eniwa um 60 % aber eingerechnet.

### Abstimmung

Der Voranschlag 2023 mit gleichbleibendem Steuerfuss von 15 % wird ohne Gegenstimme genehmigt.

## 9. Dienstbarkeit mit Eniwa AG

Bei diesem Vorhaben geht es um einen Baurechts- oder Dienstbarkeitsvertrag. Solche sind, gestützt auf § 60 und § 108 Abs. 1 Ziff. 16 der Kirchenordnung, vorgängig dem Kirchenrat

zur Genehmigung zuzustellen. Der Kirchenrat hat dem Vorhaben am 27. September 2022 zugestimmt.

Die Eniwa AG hat muss eine Erneuerung der Strom-Verteilkabine 0625 durchführen. Die Kabine steht auf der Parzelle Nr. 7038 im Eigentum der Kirchgemeinde entlang der Zufahrtsstrasse zur Kirche. Für die Nutzung des Grundstücks mit der bisherigen Kabine besteht kein Dienstbarkeitsvertrag. Die Eniwa AG möchte die Nutzung unseres Grundstücks auf eine rechtsverbindliche Grundlage stellen.

#### **Begründung, Vorgehen**

Bereits heute steht die Verteilkabine auf dem Grundstück der Kirchgemeinde, ohne dass dazu ein Dienstbarkeitsvertrag existiert. An der faktischen Situation ändert sich nichts. Es ist auch im Interesse der Kirchgemeinde, die Nutzung unseres Grundstücks auf eine rechtsverbindliche Grundlage stellen.

#### **Kosten**

Die Notariats- und Grundbuchkosten sowie die Wiederherstellung der beanspruchten Fläche gehen zulasten der Eniwa AG. Die Kirchgemeinde erhält von der Eniwa AG eine einmalige Entschädigung von Fr. 1'100.-.

#### **Antrag**

Dem Dienstbarkeitsvertrag mit der Eniwa AG sei zuzustimmen.

#### **Abstimmung**

Dem Dienstbarkeitsvertrag mit der Eniwa AG wird ohne Gegenstimme zugestimmt.

### **10. Verabschiedungen und Begrüssungen**

Oliver Morel verabschiedet folgende Personen in Abwesenheit:

- Simone Steinmann, Organistin in der Kirchgemeinde bis Ende August 2022
- Die Kirchenschreiberin der Kirchgemeinde, bis Ende Oktober 2022
- Hans Mauer, Stellvertreter seit Mai 2021 für die vakante Pfarrstelle, bis Ende Dezember 2022

Oliver Morel verabschiedet in Anwesenheit:

- Stephan Berner, Kirchenpfleger mit den Ressorts Liegenschaften und Aktuariat, bis Ende Dezember 2022

Ihnen wird für ihren Einsatz in der Kirchgemeinde herzlich gedankt.

Neu kann Oliver Morel herzlich in Anwesenheit begrüßen:

- Angela Arthofer, Sekretariat/Verwaltung der Kirchgemeinde seit Anfang Juli 2022.
- Lea Schmutz, Kirchenpflegerin ab Januar 2023

Neu kann Oliver Morel in Abwesenheit willkommen heissen:

- Andreas Schib, Organist der Kirchgemeinde seit Oktober 2022
- Beate Jaeschke, Pfarrerin der Kirchgemeinde ab Januar 2023

### **11. Verschiedenes und Umfrage**

Oliver Morel dankt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Kirchgemeinde für ihren tagtäglichen Einsatz für ein vielfältiges Gemeindeleben. Er dankt ausserdem der Gemeinde dafür, dass Sie die vielfältigen Angebote nutzt.

Es kommen keine weiteren Fragen oder Wortmeldungen aus der Versammlung.

## **12. Schluss der Versammlung**

Oliver Morel bedankt sich bei den Anwesenden für ihre Teilnahme und schliesst um 11.50 Uhr die Versammlung.

Küttigen, 16. November 2022

Der Präsident a.i. der Kirchenpflege:

Die Protokollführerin:

Oliver Morel

Angela Arthofer

## **Traktandum 3**

### **Erläuterungen zur Rechnung 2022**

#### **Allgemeines**

Bei einem Gesamtaufwand von Fr. 1'666'499.40 und einem Gesamtertrag von Fr. 1'654'456.60 resultiert ein Aufwandüberschuss von Fr. 12'042.80, welcher zu Lasten des Baufonds ausgeglichen wird.

Der Voranschlag sah nach Berücksichtigung des laufenden Aufwandes und Ertrages einen Ertragsüberschuss von Fr. 18'020.00 vor, woraus für die Finanzierung der vorgesehenen Investitionen von Fr. 273'500.00 ein Rückzug aus dem Baufonds von Fr. 255'480.00 resultierte. Durch die Verzögerungen und die Verschiebung von Investitionen im Umfang von Fr. 212'593.00 auf 2023 sowie als Folge verschiedener Kosteneinsparungen, welche teilweise noch coronabedingt entstanden sind, resultiert lediglich ein Aufwandüberschuss von Fr. 12'042.80. Nach Abzug der enthaltenen Kosten für die Beschallung der Kirche von Fr. 21'950.65 und für die bisher aufgewendeten Kosten für den Ersatz der Heizung im Pfarrhaus von Fr. 66'261.00 resultiert aus dem ordentlichen Aufwand und Ertrag ein Überschuss von Fr. 76'168.85.

Der Nettoertrag der Kostenstelle 397 Steuern inkl. Landeskirche von Fr. 1'249'725.05 liegt Fr. 10'464.95 bzw. 0,83 % unter den Erwartungen des Voranschlages von Fr. 1'260'190.00. Gegenüber dem Vorjahr 2021 mit Fr. 1'196'590.80 ist eine Zunahme von Fr. 53'134.25 oder 4,44 % zu verzeichnen. Diese Zunahme erscheint als Lichtblick für die hoffentlich wieder zunehmenden Erträge zur Finanzierung der künftigen Aufgaben.

**Die Begründungen für die grösseren Mehr- und Minderaufwendungen gegenüber dem Voranschlag können den Ausführungen zu den folgenden Positionen entnommen werden:**

|         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 390.300 | Als Folge des krankheitsbedingten Ausfalles der Kirchgemeindeschreiberin sowie des Austritts der Sekretärin                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 390.436 | und der Sigristin mussten alle Mitglieder der Kirchenpflege, insbesondere der Vizepräsident, einen Teil von deren Aufgaben übernehmen. Das ganze Jahr gestaltete sich durch die beanspruchten Stellvertretungen und die Einführung der beiden neuen Sekretärinnen für die verantwortliche Kirchenpflege und insbesondere deren Vorsitzenden sehr anspruchsvoll und aufwendig. So hatte die Kirchenpflege einen grossen operativen Arbeitsaufwand zu leisten, der weit über den gewöhnlichen Arbeitsumfang der ehrenamtlichen Behördenmitglieder hinausgeht. Beim Ertrag unter Konto 390.436 handelt es sich um die erhaltenen Krankentaggelder im Zusammenhang mit dem Ausfall der Kirchgemeindeschreiberin. |

- 390.317.01    Zusätzlicher Aufwand für die Verpflegung anlässlich der Dekanatsversammlung, welche turnusgemäss alle 10 Jahre in unserer Kirchgemeinde stattfindet sowie für zusätzliche unvorhergesehene Repräsentationen.
- 390.317.10    Für die Mitarbeiteranlässe sind geringere Kosten angefallen.
- 390.318.02    Zusätzliche Zustellkosten im Rahmen der Erneuerungswahlen für die Jahre 2023-2026. Durch die verschiedenen Ein- und Austritte von Personal wurden vermehrte, zusätzliche externe EDV-Anpassungen erforderlich. Zudem sind für das Aufarbeiten und Beilegen von Konflikten im Kreis von Kirchenpflege und Angestellten hohe Kosten für die beanspruchten, externen Spezialisten entstanden. Als Folge der Personalwechsel auf der Verwaltung wurde zu deren Entlastung die Betreuung der Webseite teilweise extern vergeben.
- 390.319        Geringerer Aufwand, nachdem die Kosten für Informatikanpassungen und Support dem Konto 390.318.05 belastet werden.
- 390.352.01    Aufgrund des höheren Steuerertrages der Gemeinde Biberstein ist auch die Bezugsentschädigung höher ausgefallen.
- 391.301        Erhöhte Einsätze der Organistinnen und Organisten, welche zu zwei Drittel durch reduzierte Einsätze von Solistinnen und Solisten kompensiert werden konnten.
- 391.317.02    Solistinnen und Solisten kompensiert werden konnten.
- 391.317.10    Höhere Kosten für den Herzberg-Gottesdienst und den Apéro im Rahmen der goldenen Konfirmation.
- 391.318        Entschädigungen an die Organistin und Organisten für die Benützung der privaten Natels.
- 392.301        Nachdem Frau Beate Jaeschke als geeignete Pfarrperson mit einem Pensum von 80 % erst per 1. Januar 2023 verpflichtet werden konnte, sind bis Ende 2022 Kosten für Pfarrvertretungen angefallen.
- 392.317.02    Die Kirchgemeinde hat einen Kooperationsvertrag über einen gemeinsamen Besuchsdienst zur Altersbetreuung ab 2021 mit der Gemeinde Küttigen abgeschlossen. Der Aufwand für das erste Jahr wurde erst nachträglich belastet. So sind im Rechnungsjahr Kosten für die Jahre 2021 und 2022 von Fr. 9'600.00 angefallen. Auch die Römisch-Katholische Kreiskirchgemeinde Aarau beteiligt sich mit einem Drittel resp. Fr. 3'200.00.
- 392.436

- 392.317.04 392.469 Durch die einmal mehr herzlich zu verdankenden Spenden für die in Küttigen und Biberstein aufgenommenen Kriegsflüchtlinge aus der Ukraine konnten alle angefallenen Kosten für die Unterbringung in unseren Wohnungen sowie weitere Unterstützungsleistungen finanziert werden. Der verbliebene Überschuss von Fr. 360.70 wurde ins Jahr 2023 übertragen. Diese grosse Solidarität zu Gunsten der hier wohnenden Ukrainerinnen und Ukrainer wird hoffentlich auch im Jahr 2023 weitergeführt.
- 392.317.06 Das neu initiierte Sommercafé hat zwar guten Zuspruch gefunden, fand aber bei nicht optimalen Wetterverhältnissen statt. Das hat leider ungedeckte Kosten von Fr. 765.96 verursacht.
- 392.317.10 Nachdem der Seniorenanlass im März 2022 aufgrund der noch coronabedingten Einschränkungen nur im kleinen Rahmen durchgeführt werden konnte, sind auch entsprechend geringe Kosten angefallen. Die sehr gut organisierten und geschätzten Seniorenferien in Gstaad im Berner Oberland konnten mit verbleibenden Kosten zu Lasten der Kirchgemeinde von Fr. 2'521.40 günstiger als budgetiert abgeschlossen werden.
- 392.362.01 Höherer Kostenbeitrag für die Seelsorge Lindenfeld.
- 393.301 Reduzierter Lohnaufwand durch die Aufhebung der befristeten Anstellung der Koordinatorin Pädagogisches Handeln per 31. Dezember 2021.
- 393.310 Die Angebote des Pädagogischen Handelns wurden reduziert und zu niedrigeren Kosten durchgeführt. Anstatt eines Lagers auswärts wurde auf der Stufe PH2 eine Spiel-und-Plausch-Woche auf dem Kirchberg durchgeführt. Der Religionsunterricht der 5. und 6. Klasse fand ohne Mittagessen statt. Mädchen- und Jungstreffe wurden leicht reduziert und mit günstigeren Programmen durchgeführt. Kochen über dem Feuer konnte nicht immer durchgeführt werden, der Jugendtreff (nach der Konfirmation) fand nicht statt – immer noch der Planungsunsicherheit gegen Ende der Pandemie geschuldet. Ausserdem konnte viel Unterrichtsmaterial aus vorhandenen Reserven genutzt werden.
- 393.318.00 Zusätzliche Entschädigungen an die Katechetinnen für die Beanspruchung der privaten Natels.
- 394.301 Reduziert ausgefallene Personalkosten durch die noch ausstehende Festanstellung einer Sigristin oder eines Sigristen mit einem Pensum von 70 %. Mittels Stellvertretungen werden diese Aufgaben bis zur Verpflichtung einer geeigneten Person überbrückt. Zudem sind andererseits Insertionskosten für die Suche einer Sigristin oder eines Sigristen angefallen.

- 394.312 Erhöhter Kostenaufwand für den Heizöleinkauf des Kirchgemeindehauses auf Stock sowie zusätzliche Strom- und Heizungskosten für die beiden Wohnungen auf Kirchberg, welche von Kriegsflüchtlingen aus der Ukraine bewohnt sind.
- 394.313 Stark reduziert benötigte Unterhalts- und Verbrauchsmaterialien für die vorhandenen Liegenschaften auf Kirchberg und Stock.
- 394.314.01 Nach dem Pilzbefall der Orgel, der 2021 ausserordentlich hohe Revisionskosten verursacht hatte, sind für eine Klimaüberwachung in der Kirche ausserordentliche Kosten von Fr. 5'565.90 entstanden. Zudem sind erhöhte Instandstellungs- und Unterhaltskosten, welche teilweise im Zusammenhang mit dem Einzug von ukrainischen Flüchtlingen in die beiden Wohnungen auf Kirchberg zusammenhängen, im Umfang von Fr. 25'929.45 angefallen. Für die Beschallung der Kirche wurden Fr. 21'950.65 und für den Ersatz der Heizung im Pfarrhaus vorerst Fr. 66'261.00 aufgewendet. Die verbleibenden budgetierten Kosten von Fr. 212'593.00 verschieben sich wegen verzögerter Umsetzung auf 2023.
- 394.318 Zusätzliche Planungskosten des Elektroingenieurs für die Erneuerung der Aussenbeleuchtung der Kirche von Fr. 2'714.05 sowie erhöhte Architekturleistungen im Zusammenhang mit der Klimaüberwachung in der Kirche, der Erneuerung der Heizung im Pfarrhaus und der Erneuerung der Aussenbeleuchtung der Kirche.
- 394.352 Erhöhte Kosten im Rahmen der Pensionierung des Friedhofgärtners mit Einarbeitung seines Nachfolgers.
- 394.427.01 Nebst der Miete und den Nebenkosten der Pfarrwohnung auf Stock resultieren Erträge aus Benützungsgebühren
- 394.427.02 der katholischen Pfarrei Aarau, von privaten Benutzern und aus Mietzinseinnahmen der durch Ukrainerinnen und Ukrainer bewohnten beiden Wohnungen auf Kirchberg.
- KS 397 Der Nettoertrag liegt Fr. 10'464.95 oder 0,83 % unter den Erwartungen des Voranschlages.
- 398.480 Siehe Absatz 1 unter **Allgemeines**.

#### **Antrag:**

Die vorliegende Jahresrechnung 2022 sei zu genehmigen.

## Reformierte Kirchgemeinde Kirchberg/AG

## R E C H N U N G

|                  |                                   |   |  | Rechnung 2022    |                  | Voranschlag 2022 |                  | Rechnung 2021    |                  |
|------------------|-----------------------------------|---|--|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
|                  |                                   |   |  | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           |
| <b>T O T A L</b> |                                   |   |  | <b>1'666'499</b> | <b>1'666'499</b> | <b>1'813'330</b> | <b>1'813'330</b> | <b>1'498'751</b> | <b>1'498'751</b> |
| <b>390</b>       | <b>BEHÖRDEN UND VERWALTUNG</b>    |   |  | <b>488'368</b>   | <b>40'490</b>    | <b>426'420</b>   | <b>100</b>       | <b>422'441</b>   | <b>272</b>       |
| 300              | Personalaufwand                   | * |  | 307'478          |                  | 279'840          |                  | 287'371          |                  |
| 310              | Büroaufwand                       |   |  | 64'531           |                  | 63'600           |                  | 58'619           |                  |
| 317.01           | Spesen Personal                   | * |  | 5'247            |                  | 2'600            |                  | 3'545            |                  |
| 317.10           | Mitarbeiteranlässe                | * |  | 3'520            |                  | 5'000            |                  | 444              |                  |
| 318.01           | Haftpflicht- / Sachversicherungen |   |  | 1'511            |                  | 1'520            |                  | 1'511            |                  |
| 318.02           | Dienstleistungen und Honorare     | * |  | 38'944           |                  | 9'100            |                  | 9'840            |                  |
| 319              | Übriger Sachaufwand               | * |  | 3'360            |                  | 5'100            |                  | 3'060            |                  |
| 352              | Steuerbezugsentschädigungen       | * |  | 63'429           |                  | 59'400           |                  | 57'811           |                  |
| 362              | Dekanatsabgabe                    |   |  | 348              |                  | 260              |                  | 240              |                  |
| 436              | Rückerstattungen                  | * |  |                  | 40'490           |                  | 100              |                  | 272              |
| <b>391</b>       | <b>GOTTESDIENST</b>               |   |  | <b>71'733</b>    | <b>80</b>        | <b>67'925</b>    | <b>0</b>         | <b>64'879</b>    | <b>0</b>         |
| 301              | Personalaufwand                   | * |  | 38'623           |                  | 33'545           |                  | 40'306           |                  |
| 310              | Büromaterial, Drucksachen         |   |  | 201              |                  | 200              |                  | 122              |                  |
| 313              | Verbrauchsmaterial                |   |  | 11'924           |                  | 12'300           |                  | 8'675            |                  |
| 317.01           | Spesen Personal                   |   |  | 351              |                  | 300              |                  | 273              |                  |
| 317.02           | Musik im Gottesdienst             | * |  | 7'425            |                  | 10'500           |                  | 7'250            |                  |
| 317.04           | Taufe                             |   |  | 637              |                  | 1'000            |                  | 295              |                  |

## Reformierte Kirchgemeinde Kirchberg/AG

## RECHNUNG

|            |                                       |   |  | Rechnung 2022  |               | Voranschlag 2022 |              | Rechnung 2021  |              |
|------------|---------------------------------------|---|--|----------------|---------------|------------------|--------------|----------------|--------------|
|            |                                       |   |  | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag       | Aufwand        | Ertrag       |
| 317.05     | Singkreis und Konzerte                |   |  | 9'203          |               | 9'000            |              | 5'276          |              |
| 317.10     | Anlässe und Veranstaltungen           | * |  | 2'389          |               | 1'000            |              | 1'702          |              |
| 318        | Dienstleistungen, Honorare            | * |  | 900            |               |                  |              | 900            |              |
| 319        | Übriger Sachaufwand                   |   |  | 80             |               | 80               |              | 80             |              |
| 436        | Rückerstattungen                      |   |  |                | 80            |                  |              |                |              |
| <b>392</b> | <b>SEELSORGE, DIAKONIE</b>            |   |  | <b>331'917</b> | <b>52'527</b> | <b>325'415</b>   | <b>2'100</b> | <b>258'995</b> | <b>2'924</b> |
| 301        | Personalaufwand                       | * |  | 229'913        |               | 274'865          |              | 223'317        |              |
| 310        | Büromaterial, Drucksachen             |   |  | 519            |               | 750              |              | 560            |              |
| 313        | Geschenke an Gemeindeglieder          |   |  | 5'487          |               | 5'500            |              | 4'583          |              |
| 317.01     | Spesen Personal                       |   |  | 3'520          |               | 4'000            |              | 3'141          |              |
| 317.02     | Erwachsenenarbeit                     | * |  | 15'177         |               | 8'000            |              | 2'159          |              |
| 317.03     | Wegbegleitung                         |   |  | 5'000          |               | 5'000            |              | 5'000          |              |
| 317.04     | Flüchtlinge aus der Ukraine           | * |  | 48'280         |               |                  |              |                |              |
| 317.06     | Sommercafé                            | * |  | 766            |               |                  |              |                |              |
| 317.10     | Seniorenarbeit                        | * |  | 5'068          |               | 9'000            |              | 2'376          |              |
| 362.01     | Pastoration Lindenfeld                | * |  | 9'456          |               | 8'500            |              | 8'420          |              |
| 362.02     | Regionale Ehe-und Paarberatungsstelle |   |  | 8'731          |               | 9'800            |              | 9'439          |              |
| 427        | Benützungsgebühren                    |   |  |                | 500           |                  | 100          |                | 250          |
| 436        | Rückerstattungen                      | * |  |                | 3'747         |                  | 2'000        |                | 2'674        |
| 469        | Spenden Ukraine                       | * |  |                | 48'280        |                  |              |                |              |
| <b>393</b> | <b>JUGENDARBEIT, KATECHETIK</b>       |   |  | <b>177'167</b> | <b>0</b>      | <b>211'850</b>   | <b>0</b>     | <b>208'893</b> | <b>526</b>   |
| 301        | Personalaufwand                       | * |  | 159'595        |               | 173'000          |              | 183'881        |              |

## Reformierte Kirchgemeinde Kirchberg/AG

## RECHNUNG

|            |                                              |   | Rechnung 2022  |               | Voranschlag 2022 |               | Rechnung 2021  |               |
|------------|----------------------------------------------|---|----------------|---------------|------------------|---------------|----------------|---------------|
|            |                                              |   | Aufwand        | Ertrag        | Aufwand          | Ertrag        | Aufwand        | Ertrag        |
| 310        | Pädagogisches Handeln I bis V                | * | 14'692         |               | 36'700           |               | 21'201         |               |
| 313        | Verbrauchsmaterial                           |   | 240            |               | 250              |               | 240            |               |
| 317.01     | Spesen Personal                              |   | 1'200          |               | 1'500            |               | 1'928          |               |
| 318        | Telefon                                      | * | 1'440          |               | 400              |               | 1'643          |               |
| 436        | Rückerstattungen                             |   |                |               |                  |               |                | 526           |
| <b>394</b> | <b>LIEGENSCHAFTEN, INFRASTRUKTUR</b>         |   | <b>268'650</b> | <b>69'658</b> | <b>451'960</b>   | <b>53'500</b> | <b>211'335</b> | <b>36'648</b> |
| 301        | Personalaufwand                              | * | 71'376         |               | 84'860           |               | 79'693         |               |
| 311        | Anschaffung von Mobilien                     |   | 9'800          |               | 10'000           |               | 1'895          |               |
| 312        | Wasser, Energie, Heizmaterial                | * | 44'725         |               | 37'000           |               | 28'707         |               |
| 313        | Verbrauchsmaterial                           | * | 2'467          |               | 6'500            |               | 4'662          |               |
| 314.01     | Unterhalt Liegenschaften                     | * | 119'707        |               | 296'800          |               | 63'129         |               |
| 314.02     | Unterhalt Umgebung                           |   | 3'723          |               | 5'000            |               | 12'446         |               |
| 315        | Unterhalt Mobilien                           |   | 561            |               | 1'000            |               | 234            |               |
| 317        | Spesen Personal                              |   | 200            |               | 300              |               | 125            |               |
| 318        | Honorare und Versicherungen                  | * | 14'754         |               | 10'000           |               | 20'013         |               |
| 352        | Bes.ant. an EWG Küttigen für baul. Unterhalt | * | 1'337          |               | 500              |               | 431            |               |
| 427.01     | Mietzinsertrag Pfarrhäuser                   | * |                | 32'644        |                  | 35'000        |                | 20'000        |
| 427.02     | Ben.gebühren und Miete Sigristenhaus         | * |                | 36'564        |                  | 18'500        |                | 15'220        |
| 436        | Rückerstattungen                             |   |                | 450           |                  |               |                | 1'428         |
| <b>395</b> | <b>BEITRÄGE, ZUWENDUNGEN</b>                 |   | <b>88'162</b>  | <b>1'740</b>  | <b>89'100</b>    | <b>1'500</b>  | <b>75'873</b>  | <b>12'985</b> |
| 361        | Zuwendungen                                  |   | 88'162         |               | 89'100           |               | 75'873         |               |
| 469        | Kollekte, Spenden                            |   |                | 1'740         |                  | 1'500         |                | 12'985        |

|            |                                       | Rechnung 2022  |                  | Voranschlag 2022 |                  | Rechnung 2021  |                  |
|------------|---------------------------------------|----------------|------------------|------------------|------------------|----------------|------------------|
|            |                                       | Aufwand        | Ertrag           | Aufwand          | Ertrag           | Aufwand        | Ertrag           |
| <b>396</b> | <b>VERMÖGENS-, SCHULDENVERWALTUNG</b> | <b>265</b>     | <b>0</b>         | <b>200</b>       | <b>0</b>         | <b>467</b>     | <b>0</b>         |
| 318        | Bankgebühren                          | 169            |                  | 200              |                  | 283            |                  |
| 319        | Übriger Aufwand                       | 96             |                  |                  |                  | 184            |                  |
| <b>397</b> | <b>STEUERN INKL. LANDESKIRCHE</b>     | <b>240'237</b> | <b>1'489'961</b> | <b>240'460</b>   | <b>1'500'650</b> | <b>248'805</b> | <b>1'445'396</b> |
| 329        | Vergütungszinsen Steuern              | 491            |                  | 550              |                  | 539            |                  |
| 330        | Abschreibung Steuern                  | 2'337          |                  | 2'500            |                  | 3'901          |                  |
| 361        | Zentralkassenbeitrag                  | 237'409        |                  | 237'410          |                  | 244'365        |                  |
| 400.01     | Ordentliche Kirchensteuer             |                | 1'478'958        |                  | 1'485'000        |                | 1'453'283        |
| 400.03     | Quellensteuer                         |                | 3'700            |                  | 4'250            |                | 4'872            |
| 400.04     | Nachsteuern und Bussen                |                | 5'978            |                  | 10'000           |                | -14'219          |
| 421        | Verzugszinsen Steuern                 |                | 1'325            |                  | 1'400            |                | 1'460            |
| <b>398</b> | <b>RÜCKSTELLUNGEN, FONDS</b>          | <b>0</b>       | <b>12'043</b>    | <b>0</b>         | <b>255'480</b>   | <b>7'063</b>   | <b>0</b>         |
| 380        | Einlagen                              |                |                  |                  |                  | 7'063          |                  |
| 480        | Entnahmen                             |                | 12'043           |                  | 255'480          |                |                  |
| <b>399</b> | <b>ABSCHLUSS</b>                      | <b>0</b>       | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>         | <b>0</b>       | <b>0</b>         |
| 381        | Ertragsüberschuss                     |                |                  |                  |                  |                |                  |
| 481        | Aufwandüberschuss                     |                |                  |                  |                  |                |                  |

| Konto     | Bezeichnung                  | Anfangsbestand<br>per 01.01.2022 | Veränderungen       |                     | Endbestand<br>per 31.12.2022 |
|-----------|------------------------------|----------------------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|
|           |                              |                                  | Zuwachs             | Abgang              |                              |
| <b>1</b>  | <b>Aktiven</b>               | <b>1'419'871.94</b>              | <b>3'927'825.43</b> | <b>3'855'211.50</b> | <b>1'492'485.87</b>          |
| <b>10</b> | <b>Finanzvermögen</b>        | <b>1'417'753.94</b>              | <b>3'927'825.43</b> | <b>3'855'115.50</b> | <b>1'490'463.87</b>          |
| 100       | Flüssige Mittel              | 1'082'762.59                     | 2'291'594.83        | 2'039'263.70        | 1'335'093.72                 |
| 101       | Guthaben                     | 330'270.45                       | 1'629'190.65        | 1'811'130.90        | 148'330.20                   |
| 102       | Anlagen                      |                                  |                     |                     |                              |
| 103       | Aktive Rechnungsabgrenzungen | 4'720.90                         | 7'039.95            | 4'720.90            | 7'039.95                     |
| <b>11</b> | <b>Verwaltungsvermögen</b>   | <b>2'118.00</b>                  | <b>0.00</b>         | <b>96.00</b>        | <b>2'022.00</b>              |
| 114       | Liegenschaften / Mobilien    | 2.00                             |                     |                     | 2.00                         |
| 115       | Darlehen und Beteiligungen   | 2'116.00                         |                     | 96.00               | 2'020.00                     |

| Konto     | Bezeichnung                   | Anfangsbestand<br>per 01.01.2022 | Veränderungen     |                   | Endbestand<br>per 31.12.2022 |
|-----------|-------------------------------|----------------------------------|-------------------|-------------------|------------------------------|
|           |                               |                                  | Zuwachs           | Abgang            |                              |
| <b>2</b>  | <b>Passiven</b>               | <b>1'419'871.94</b>              | <b>333'235.70</b> | <b>260'621.77</b> | <b>1'492'485.87</b>          |
| <b>20</b> | <b>Fremdkapital</b>           | <b>66'665.52</b>                 | <b>333'235.70</b> | <b>248'578.97</b> | <b>151'322.25</b>            |
| 200       | Laufende Verpflichtungen      | 66'665.52                        | 328'794.42        | 248'578.97        | 146'880.97                   |
| 205       | Passive Rechnungsabgrenzungen |                                  | 4'441.28          |                   | 4'441.28                     |
| <b>22</b> | <b>Spezialfinanzierungen</b>  | <b>740'206.42</b>                | <b>0.00</b>       | <b>12'042.80</b>  | <b>728'163.62</b>            |
| 228       | Spezialfonds                  | 740'206.42                       |                   | 12'042.80         | 728'163.62                   |
| <b>23</b> | <b>Eigenkapital</b>           | <b>613'000.00</b>                | <b>0.00</b>       | <b>0.00</b>       | <b>613'000.00</b>            |
| 239       | Kapital                       | 613'000.00                       |                   |                   | 613'000.00                   |